

「英日総合コース・I 6月開講クラス(正規クラス)」を新設 6月21日(日)スタート、3カ月で修了

本年4月、日本映像翻訳アカデミー(JVTA)は映像翻訳科の全てのクラスを完全リモート対応でスタートしました。しかしながら、「4月の時点では、社会の状況や自分自身の予定が見えにくく、4月スタートのクラスに間に合わなかった!」という声が数多く寄せられています。

そうしたご事情を鑑み、6月21日(日)に開講し10月期のスタートまでに修了する「英日映像翻訳科 総合コース・I 6月開講クラス」を新たに設置します。

通常4月から9月を受講期間とする「総合コース・I」ですが、今回は最初の3週間にリモート受講とビデオ視聴を組み合わせた特別カリキュラムを設定。7月第2週からは4月にスタートしている各クラス(水午後・木夜・土午前)に合流し、2020年4月期受講生と全く同じステイタスで学べるよう導きます。修了後には進級を選択可能です。

詳しくは以下のカリキュラムと別紙(英日映像翻訳科 総合コース・I「6月開講クラス」のご案内)をあわせてご確認ください。

日本映像翻訳アカデミー **JVTA**[®]

《英日映像翻訳科 総合コース・I 3カ月》 2020年6月開講クラス カリキュラム



◆カリキュラムの順序・時間が入り替わる場合があります。予めご了承ください。

日付		1時間目 10:30~12:50		2時間目 14:00~16:20	
6/21 (日)	1	映像翻訳概論~入門 MTC 石井 清猛	2	★ 日英映像翻訳概論と作品構成の理解 MTC 浅川 奈美	
6/28 (日)	3	★ 翻訳スキルの基礎① 山根 克之	4	★ 翻訳スキルの基礎② MTC 藤田 奈緒	
7/5 (日)	5	★ 字幕翻訳のルール MTC 桜井 徹二	6	★ 吹き替え翻訳の基礎~ボイスオーバー① MTC 板垣 七重	
-	7	★ 6カ月クラスの録画ビデオを視聴 ※ 字幕翻訳の基礎① 長尾 絵衣子	8	★ 6カ月クラスの録画ビデオを視聴 ※ 字幕翻訳の基礎② MTC 石井 清猛	
<p>第9講~第14講は、4月開講の6カ月クラスの第11講~16講へ合流。 下記のご希望のクラスに編入していただけます。</p> <p>水曜クラス 13:00~15:20 / 木曜クラス 19:00~21:20 / 土曜クラス 10:00~12:20</p> <p>6カ月クラスのスケジュールは次ページをご参照ください。</p>					
8/30 (日)	15	★ 吹き替え翻訳の基礎 ~ボイスオーバー② 長島 祥	-		
9/6 (日)	-				
個人面談は9月中旬に行う予定です。					

※ 第7講と第8講は課題あり、提出後は講師による添削をお戻しします。

★…前課題がある講義

←こちらの講義は30分前のログインをお願いします。

《英日映像翻訳科 総合コース・I 6カ月》 2020年4月期 カリキュラム



◆講師の都合により、カリキュラムの順序が入れ替わる場合があります。予めご了承ください。

		水曜クラス 13:00~15:20	木曜クラス 19:00~21:20	土曜クラス 10:00~12:20
基礎マスター	1	★ 4月22日 映像翻訳概論～入門 MTC 石井 清猛	★ 4月23日 映像翻訳概論～入門 MTC 石井 清猛	★ 4月25日 映像翻訳概論～入門 MTC 石井 清猛
	2	★ 4月29日 翻訳スキルの基礎① 山根 克之	★ 4月30日 翻訳スキルの基礎① 山根 克之	★ 5月2日 翻訳スキルの基礎① 山根 克之
	3	★ 5月13日 翻訳スキルの基礎② MTC 藤田 奈緒	★ 5月14日 翻訳スキルの基礎② MTC 藤田 奈緒	★ 5月16日 翻訳スキルの基礎② MTC 藤田 奈緒
	4	★ 5月20日 日英映像翻訳概論と作品構成の理解 MTC 浅川 奈美	★ 5月21日 日英映像翻訳概論と作品構成の理解 MTC 浅川 奈美	★ 5月23日 日英映像翻訳概論と作品構成の理解 MTC 浅川 奈美
	5	★ 5月27日 字幕翻訳のルール MTC 桜井 徹二	★ 5月28日 字幕翻訳のルール MTC 桜井 徹二	★ 5月30日 字幕翻訳のルール MTC 桜井 徹二
	6	★ 6月3日 吹き替え翻訳の基礎～ボイスオーバー① MTC 板垣 七重	★ 6月4日 吹き替え翻訳の基礎～ボイスオーバー① MTC 板垣 七重	★ 6月6日 吹き替え翻訳の基礎～ボイスオーバー① MTC 板垣 七重
応用トレーニング	7	★ 6月10日 字幕翻訳の基礎① 長尾 絵衣子	★ 6月11日 字幕翻訳の基礎① 長尾 絵衣子	★ 6月13日 字幕翻訳の基礎① 長尾 絵衣子
	8	★ 6月17日 字幕翻訳の基礎② MTC 石井 清猛	★ 6月18日 字幕翻訳の基礎② MTC 石井 清猛	★ 6月20日 字幕翻訳の基礎② MTC 石井 清猛
	9	★ 6月24日 吹き替え翻訳の基礎～ボイスオーバー② 長島 祥	★ 6月25日 吹き替え翻訳の基礎～ボイスオーバー② 長島 祥	★ 6月27日 吹き替え翻訳の基礎～ボイスオーバー② 長島 祥
	10	★ 7月1日 吹き替え翻訳の基礎～リップシンク 渡辺 ひとみ	★ 7月2日 吹き替え翻訳の基礎～リップシンク 渡辺 ひとみ	★ 7月4日 吹き替え翻訳の基礎～リップシンク 渡辺 ひとみ
	11	★ 7月8日 日英字幕翻訳 横山 治奈	★ 7月9日 日英字幕翻訳 横山 治奈	★ 7月11日 日英字幕翻訳 横山 治奈
	12	★ 7月15日 日本語表現力の基礎 丸山 雄一郎	★ 7月16日 日本語表現力の基礎 丸山 雄一郎	★ 7月18日 日本語表現力の基礎 丸山 雄一郎
	13	★ 7月22日 映像翻訳者に求められる英語力 山根 克之	★ 7月23日 映像翻訳者に求められる英語力 山根 克之	★ 7月25日 映像翻訳者に求められる英語力 山根 克之
	14	★ 7月29日 字幕翻訳の演習① 杉浦 理華子	★ 7月30日 字幕翻訳の演習① 杉浦 理華子	★ 8月1日 字幕翻訳の演習① 杉浦 理華子
	15	★ 8月5日 字幕翻訳の演習②～基本スキルのおさらい MTC 藤田 奈緒	★ 8月6日 字幕翻訳の演習②～基本スキルのおさらい MTC 藤田 奈緒	★ 8月8日 字幕翻訳の演習②～基本スキルのおさらい MTC 藤田 奈緒
	16	★ 8月19日 映像翻訳者として求められる仕事への対応力 新楽 直樹	★ 8月20日 映像翻訳者として求められる仕事への対応力 新楽 直樹	★ 8月22日 映像翻訳者として求められる仕事への対応力 新楽 直樹
個人面談は、2020年8月下旬～9月上旬に行う予定です。				

合流期間

←こちらの講義は30分前のログインをお願いします。

★…前課題がある講義